

# EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

---

*Výbor pre rozpočet*

6.10.2006

## OZNÁMENIE PRE POSLANCOV

**Vec: Plnenie rozpočtu Európskeho parlamentu za rok 2006**

V prílohe sa nachádza návrh na presun rozpočtových prostriedkov C23 - rozpočtový rok 2006.

GENERÁLNE RIADITELSTVO  
PRE VNÚTORNÉ POLITIKY

Pán Janusz LEWANDOWSKI  
predseda Výboru pre rozpočet

Vec: Žiadosť o presun rozpočtových prostriedkov C23 - rozpočtový rok 2006

Vážený pán Lewandowski,

V súlade s ustanoveniami článkov 24 a 43 nariadenia o rozpočtových pravidlách z 25. júna 2002 Vám v prílohe posielam žiadosť o presun rozpočtových prostriedkov.

Bol by som Vám vďačný, keby ste tento návrh presunu predložili Vášmu výboru podľa možnosti na jeho schôdzi dňa 12.októbra 2006.

S pozdravom

Josep BORRELL FONTELLES

Príloha: Žiadosť o presun rozpočtových prostriedkov C23/2006

## I. OPIS

Presun rozpočtových prostriedkov C23/2006

**Z:** kapitoly 101 - Rezerva na nepredvídané výdavky  
- € 100 000

**Do:** kapitoly 23 Bežné administratívne výdavky  
podpoložky 2370/01 Sťahovanie: sťahovanie pracovísk a súvisiace práce + € 100 000

## II. STAV ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV: podľa Finics zo 04.10.2006

Počiatkový stav rozpočtových prostriedkov ± opravný rozpočet ± presuny	Prijaté záväzky	Vykonané platby	Disponibilné rozpočtové prostriedky pred navrhovaným presunom	Výška navrhovaného presunu	Rozpočtové prostriedky dostupné po vykonaní navrhovaného presunu
<b><u>Z</u></b>					
kapitoly 101 Rezerva na nepredvídané výdavky					
13 175 823					
- 1 637 658	Presun C1				
1 003 317	Presun C6				
-3 200 000	Presun C10				
- 590 000	Presun C15				
-107 000	Presun C16				
- 108 000	Presun C17				
- 336 420	Očakávané C19				
-600 000	Očakávané C21				
- 1 700 000	Očakávané C22				
<u>5 900 062</u>	0	0	5 900 062	- 100 000	5 800 062
Z POLOŽKY SA MÁ PRESUNÚŤ					
<b><u>DO</u></b>					
2370/01 Sťahovanie: sťahovanie pracovísk a súvisiace práce					
355 000					
+ 9 000	S16				
<u>364 000</u>	340 250	218 250	23 750	+ 100 000	123 750
DO POLOŽKY SA MÁ PRESUNÚŤ					
				+ 100 000	

## III. ODŮVODNENIE

**2370/01 Sťahovanie: sťahovanie pracovísk a súvisiace práce**

**+ € 100 000**

1. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na sťahovanie a s ním súvisiace manipulačné práce vykonávané sťahovacími firmami alebo dočasným manipulačným personálom zabezpečeným externými agentúrami.
2. Výška prostriedkov vyčlenených pre podpoložku v rozpočte na rok 2006 je 355 000 EUR.

*Cieľom tohto návrhu je požiadať o navýšenie podpoložky 2370/01 Sťahovanie: sťahovanie pracovísk a súvisiace práce o 100 000 EUR potrebných na pokrytie dodatočných výdavkov v dôsledku obsadzovania nových kancelárií.*

3. Výška prostriedkov využitých pre túto položku sa v roku 2005 znížila zo 608 034 EUR na 502 203 EUR. Rozpočtové prostriedky na rok 2006 boli pôvodne stále nižšie ako 350 000 EUR. V dôsledku vývoja počas roka sa však tieto prostriedky ukázali ako nedostatočné.
4. Zatiaľ sú prakticky viazané prostriedky vo výške 355 000 EUR.
5. Výdavky boli pokryté rozpočtom na rok 2006 v dôsledku rozhodnutí, ktoré sa nedali predpokladať pri prípravách predbežných odhadov (koncom roka 2004/začiatkom roka 2005).
6. Ide o tieto rozhodnutia:
  - rozhodnutie predsedníctva z 27. apríla 2005 o obsadení budovy Montoyer 75 a nasledujúcom presťahovaní GR Info to tejto budovy,
  - administratívne rozhodnutie o obsadení ďalších kancelárií v budove Banane na ulici Wiertz.
7. Tieto výdavky boli pokryté prostriedkami v rozpočte na rok 2006, ktoré boli vyčlenené na riadne predpokladanú prácu na rok 2006 vrátane sťahovaní súvisiacich s viacročnou obnovou kancelárskeho nábytku, ktorá pokračuje v Luxemburgu a Štrasburgu.
8. Požadovaná suma vo výške 100 000 EUR je preto potrebná, aby sa mohlo pokračovať v riadnom pracovnom programe na rok 2006 a aby sa mohla zabezpečiť doprava materiálu do a zo Štrasburgu na zostávajúce plenárne schôdze tohto roka.
9. Suma je k dispozícii v kapitole 101 Rezerva na nepredvídané výdavky a možno ju odtiaľ presunúť.
10. *Na základe daných okolností sa navrhuje, aby sa prostriedky vo výške 100 000 eur presunuli z kapitoly 101 Rezerva na nepredvídané výdavky do podpoložky 2370/01 Sťahovanie: sťahovanie pracovísk a súvisiace práce.*

#### **IV. ŽIADOSŤ POVOĽUJÚCEHO ÚRADNÍKA VYMENOVANÉHO DELEGOVANÍM, KTORÝ**

**JE PRÍJEMCOM PRESUNU**

**Nicolas RIEFFEL**

Podpis:

Dátum:

---